

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ " ____ " _____ 20__ г.

Программа дисциплины
Диалектология БЗ.ДВ.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Якубова Д.Д.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Якубова Д.Д. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии , Dilyara.Sulejmanova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа по диалектологии предназначена для студентов филологических факультетов университетов специальности "Зарубежная филология" для ознакомления их с фонетическими, лексическими, грамматическими и стилистическими особенностями испано-американского языкового ареала.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.1 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология". Программа рассчитана на обучающихся, имеющих средний уровень владения испанским языком (B2).

Программа предполагает ознакомление с возникновением и формированием национальных вариантов испанского языка, включая исторические условия, социальные факторы и описание лингвистической ситуации в различных испаноговорящих странах. Обучающиеся знакомятся с характерными чертами некоторых национальных вариантов испанского языка, а также получают основы испаноамериканской диалектологии и социолингвистики.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	общефессиональными: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

специфику функционирования и развития испанского языка в Испании и на американском континенте;

2. должен уметь:

ориентироваться в основных особенностях национальных языковых норм; анализировать и интерпретировать литературные тексты, написанные на национальных вариантах испанского языка

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы при работе с национальными вариантами испанского языка

применять полученные знания в профессиональной деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Диалектология как наука	4	1	2	0	0	письменная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Языки и их варианты	4	2	2	0	0	эссе
3.	Тема 3. Языки Испании	4	3	2	0	0	эссе
4.	Тема 4. Диалекты Испании	4	4	2	0	0	эссе
5.	Тема 5. Испанский язык в странах Латинской Америки: история и общие черты	4	5	2	0	0	реферат
6.	Тема 6. Характерные черты национальных вариантов испанского языка в странах Латинской Америки	4	6	2	0	0	реферат
7.	Тема 7. Особенности испанского языка в странах Карибского бассейна	4	7	2	0	0	реферат
8.	Тема 8. Испанский язык в других регионах: США, Африка и Азия	4	8-9	4	0	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	зачет
	Итого			18	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Диалектология как наука

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Диалектология как раздел лингвистики. Предмет и задачи диалектологии. История возникновения. Причины возникновения. Описательная и историческая диалектология. Лингвистическая география. Место диалектологии среди других наук. Научное и практическое значение диалектологии.

Тема 2. Языки и их варианты

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Разновидности языка. Язык, национальный вариант и диалект. Основы языковой вариативности. Определение стандарта. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация. Характерные черты национального варианта испанского языка

Тема 3. Языки Испании

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Романская языковая группа. Государственные языки Испании: кастильский, каталонский, галисийский и баскский. Регионы распространения, языковая ситуация, языковая политика. Дисгlossия

Тема 4. Диалекты Испании

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Исторические диалекты: наварро-арагонский и астурийско-леонский. Северные диалекты: особенности испанского языка в Галисии. Южные диалекты: особенности испанского языка в Экстремадуре, Андалусии, Мурсии и на Канарских островах.

Тема 5. Испанский язык в странах Латинской Америки: история и общие черты

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Ибероамериканистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки. Общие характеристики американского испанского: фонетика, грамматика и лексика. Индихенизмы и африканизмы. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.

Тема 6. Характерные черты национальных вариантов испанского языка в странах Латинской Америки

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Группирование национальных вариантов испанского языка в Латинской Америке по диалектным зонам: 1) Юг и Юго-запад США, Мексика и страны Центральной Америки. Субстрат науталь; 2) страны Антильских островов (Куба, Пуэрто-Рико, Доминиканская республика), побережье и равнинная часть Венесуэлы, северная часть Колумбии. Субстрат лукайо (таино); 3) высокорные регионы Венесуэлы и Колумбии, западное побережье Колумбии, Перу, Эквадор, Боливия и северная часть Чили. Субстрат кечуа; 4) Чили. Субстрат араукано; 5) Аргентина, Уругвай, Парагвай, Юго-восток Боливии. Субстрат гуарани. Характерные черты каждой группы вариантов: фонетика, лексика, грамматика.

Тема 7. Особенности испанского языка в странах Карибского бассейна

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Характерные черты (фонетика, грамматика и лексика) и лингвокультурологические особенности испанского языка в странах Карибского бассейна. Вопрос о целесообразности объединения нескольких национальных вариантов в одну группу.

Тема 8. Испанский язык в других регионах: США, Африка и Азия

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Испанский язык на других континентах: особенности фонетики, грамматики и лексики. Диалектные особенности испанского языка на территории США: фонетика, грамматика и лексика. Spanglish. Американизмы в системе испанского языка.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Диалектология как наука	4	1	подготовка к письменной работе	2	письменная работа
2.	Тема 2. Языки и их варианты	4	2	подготовка к эссе	2	эссе
3.	Тема 3. Языки Испании	4	3	подготовка к эссе	2	эссе
4.	Тема 4. Диалекты Испании	4	4	подготовка к эссе	2	эссе
5.	Тема 5. Испанский язык в странах Латинской Америки: история и общие черты	4	5	подготовка к реферату	2	реферат

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Характерные черты национальных вариантов испанского языка в странах Латинской Америки	4	6	подготовка к реферату	2	реферат
7.	Тема 7. Особенности испанского языка в странах Карибского бассейна	4	7	подготовка к реферату	2	реферат
8.	Тема 8. Испанский язык в других регионах: США, Африка и Азия	4	8-9	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
	Итого				18	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием мультимедийных программ, включающих подготовку и участие студентов в ролевых играх, проектных методиках, подготовке докладов, презентаций и иных форм с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Диалектология как наука

письменная работа , примерные вопросы:

Вопросы для собеседования: 1. Место диалектологии в системе наук. 2. Лингвистическая география Письменная работа: лингвистические атласы

Тема 2. Языки и их варианты

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Факторы, влияющие на возникновение языковых разновидностей. 2. Язык и диалект: сходства и различия Эссе: роль стандарта в становлении языковых вариантов

Тема 3. Языки Испании

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Ареалы распространения государственных языков Испании 2. Феномен дисгlossии на территории Испании Эссе: Описание одного из языков Испании в историческом аспекте

Тема 4. Диалекты Испании

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Андалусийский диалект испанского языка: фонетические особенности 2. Современный статус исторических диалектов Эссе: Описание одного из диалектов испанского языка

Тема 5. Испанский язык в странах Латинской Америки: история и общие черты

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Особенности ибероамериканской диалектологии. 2. Межвариантная диалектология испанского языка. Реферат: Языковая ситуация доколумбовой Америки
Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Мексики. 2. Характерные черты национальных вариантов Кубы. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Мексиканского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Кубинского варианта испанского языка.

Тема 6. Характерные черты национальных вариантов испанского языка в странах Латинской Америки

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Колумбии. 2. Характерные черты национальных вариантов Аргентины. Рефераты: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Чилийского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Аргентинского варианта испанского языка.

Тема 7. Особенности испанского языка в странах Карибского бассейна

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Роль индихенизмов в формировании национальных вариантов стран Карибского бассейна 2. Языковая ситуация на Антильских островах Рефераты: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Кубинского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Доминиканского варианта испанского языка.

Тема 8. Испанский язык в других регионах: США, Африка и Азия

контрольная работа , примерные вопросы:

Вопросы для собеседования: 1. Испанский язык на африканском континенте. 2. Американизмы в лексической системе испанского языка. Эссе: Влияние американского варианта английского языка на испанский язык. Контрольная работа по разделам.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Перечень вопросов к зачёту - Приложение 1.

Примерные вопросы:

- Объясните различия между языком и диалектом.
- Объясните различия между стандартным и письменным языком.
- Что отличает язык коренного населения от диалекта?
- Назовите государственные языки Испании.
- Перечислите и опишите пять диалектных зон Латинской Америки.
- Перечислите и опишите три диалектные зоны Испании.

7.1. Основная литература:

История испанского языка, Григорьев, Вадим Павлович, 2009г.

Испанский язык и межкультурная коммуникация, Михеева, Наталья Федоровна, 2009г.

Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Испании и странах Латинской Америки: Учебное пособие для вузов, АСТ Восток-Запад, 2007

Воскресенский, В. Ю. Международный туризм [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям "Социально-культурный сервис и туризм", "География", "Менеджмент организации", "Экономика и управление на предприятии (по отраслям)" / В. Ю. Воскресенский. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 463 с.

7.2. Дополнительная литература:

Легенды и предания Испании, Оболенская, Юлия Леонардовна, 2004г.
Moreno de Alba J. El español de América. Mexico, 1996
Martinell E. Aspectos Linguisticos del descubrimiento y de la conquista. Madrid, 1988
Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Колумбии М., 1984
Приходько Особенности испанского языка в Эквадоре (фонетика и грамматика) Киев, 1980
Синявский А.В. Лексические особенности испанского языка в Чили М., 1979
Алексина Н.М. Испанский язык. - Киев: Вища шк., 1986. - 148 с. (1 экз.)
Латиноамериканская речь в диалогах М., 1990
Концепции историко-культурной самобытности Латинской Америки. - Москва: Наука, 1978. - 189 с. (1 экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

Сайт - <http://www.aulahispanica.com/node/240>

Сайт -

http://www.academia.edu/677288/Varietades_nacionales_del_espa%C3%B1ol_est%C3%A1ndar_con_al

Сайт - http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/53/TH_53_002_173_0.pdf

Эл. книга - <http://publicaciones.ua.es/filespubli/pdf/LD84790800198476300.pdf>

Эл. статья - <https://revistas.ucm.es/index.php/DICE/article/viewFile/DICE9595110039A/12985>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература .

Автор(ы):

Якубова Д.Д. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.